

# Dyém

## I Sulat Dyém

### Kafaglabat i sulat mdà di ku Dyém

Dyém smulat i libru ani, kenen twali Dyisas Krayst na satu ulu i dad faglut di syudad Dyérusalèm.

Febe Dyém sulat ani di kdee dad to Dyu faglut di ku Dyisas. Na sulatan ani, du tdoan i dad to faglut i kibòla mebe i ktola, du fye dilè dad to na ale i dad faglut ku Dyisas Krayst. Na toon fbangal di katdoan dale, manan ku too nun kafaglutla fitela fagu di fye kalyakla. Na nun fngewen i dad faglut gablà di kaflabè, kasbulaw, kalék to, kafadnan i dilà, kafdag, ktahà nawa, na kdasal.

**1** <sup>1</sup>Agu Dyém i salig Dwata na Amugu Dyisas Krayst. Smulat agu di kdeeyu dad to Dwata sbalét di klamang banwe. Toogu gamu fandam.

### I dad kaflayam

<sup>2</sup>Dad flanekgu faglut, ku kel di gamu dee bung kaflayam fkahyu di nawayu bong klehew, <sup>3</sup>du gadèyu ku tnayudyu i dad kaflayam tmilew i kafaglutyu, baling matgal i kafaglutyu, na matnù i ktayudyu. <sup>4</sup>Fadlug gamu di kagtayudyu, du i uléan dunan matnù i kafaglutyu kel di ksikofan, na landè gukulangyu.

<sup>5</sup>Kabay ku nun di gamu kulang i kfulungan faldam, fye ku mni kenen kfulung mdà di Dwata, du too kenen mlé, du too mayè Dwata mlé kfulung di kdee dad to mni di kenen. <sup>6</sup>Kabay ku mni gamu di Dwata nang lwe i nawayu. Kabay fnaglutyu blé Dwata di gamu i fniyu. Du i to lwe nawan, mgili i nawan gambet i lwek di tah mahin sansebe i nus. <sup>7</sup>I to gambet én, nangan fandam ku nun gdawatan mdà di Amuito Dwata, <sup>8</sup>du lwe i nawan, na là gsalig di kdee dad nimoan.

### I klandè na i knun

<sup>9</sup>I flanekeyu di kafaglut mnè di klandean, fye ku too kenen flehew di kafdatah Dwata kenen, <sup>10</sup>na i flanekeyu di kafaglut i nun bong knunan,

fye ku flehew kenen di kafdanà Dwata kenen, du i to nun knun mati salngad di bulek di bnas, <sup>11</sup> du di ksut i duh, too sè kinitan, na mlanas i bulek, na tatek, na talana i kafye bawehan. Salngad én to nun bong knun, du klon too mngabal dalanan tamnú i knunan, mati kenen na tagakan i kdee.

### I dad ktabug

<sup>12</sup>Nun kafye di to tmayud di dad tilew kel di kenen, du ku gamtayud nun untung<sup>a</sup> gdawatan, dunan nawa landè sen fakang Dwata di dad to mbong nawa kenen. <sup>13</sup>Kabay ku nun tabug mkel di satu to i gumdaan gamsalà, nangan man Dwata i tmabug kenen, du là sa fakay tnabug Dwata mimò sasè, na laan tnabug i dad to du fye gamsalà ale. <sup>14</sup>Kabay i fasyat na ftatek i to di salà, dunan di sasè knayean na én gamfawel kenen. <sup>15</sup>Na di kagwean i sasè knayean tagamsalà kenen, na ku faknalaman i kton di kagsalà, én gukelan di fati landè gusenau.

<sup>16</sup>Taman dad flanekgu kanbonggu nawa, nangyu fangaw i ktoy, du là sa ftatek Dwata i dad to di salà. <sup>17</sup>Du i gumdà i kdee fye gdawatito, dunan di Dwata mimò i kdee mneng di langit, i kneng gal mgili na slaan maglidung. Kabay Dwata landè gumgilin, na landè gukulang i kablén. <sup>18</sup>Na mdà di knayean, tagablén di gito falami nawa fagu di kafaglabatan di gito i kaglut Tnaluan, du fye gito dad ngaan, mdatah ito fa di kdee dademe tamgimoan.

### I kaflinge na kimò

<sup>19</sup>Dad flanekgu kanbonggu nawa, fandamyu ani. Fye i kdee to mlal flinge Tnalù Dwata, nang flal talù, na nang flumak flabè, <sup>20</sup> du ku flabè i satu to, laan gagan mimò i matlu nimò i knayè Dwata.

<sup>21</sup>Taman tnagakyu kdee magagyà nimò i knalamyu na dad sasè nimò. Na fdanàyu ktoy di Dwata, na dnawatyu Tnaluan i fulen di nawayu, du ani gmagan falwà gamu di dad salàyu.

<sup>22</sup>Nang gamu alò flinge Tnaluan na là mimen dun, du ku én nimòyu fangawyu ktoy. Tooyu nimen, <sup>23</sup> du i to alò flinge Tnalù Dwata, bay là mimen gambet i to meye di gumeye alung, <sup>24</sup> na di kafngen meye i bawehan, di kdaan balingan glifet kagakah i bawehan. <sup>25</sup>Kabay nun kafye i kdee nimò i to too meye di Tnalù Dwata, na mimen i knayè Dwata déen na fadlug meye dun na là gamlifet i lingen, bay fkahan di nawan, du too sikof i knayè Dwata di Tnaluan na gafalwaan dad to di dad salàla.

<sup>26</sup>Nun to kè man nawan too faglut kenen? Ku laan damnan i ktaluan sasè toon fangaw i kton, na landè gukmamu i kafaglutau. <sup>27</sup>Di kite Maito

---

<sup>a</sup> 1:12 Satu kubad ani dunan: gdawatan i kyangen, dunan nawa landè sen i fakang Dwata di dad to mbong nawa kenen.

Dwata i tlu kafaglut landè gukulangan, dunan i kifatito i dad ilu na dad balu di kalimala, na neyeito i ktoito, du fye là kamfit di gito i ksasè di tah tanà ani.

### I kafè dad to landè

**2** <sup>1</sup>Dad flanekgu, du tafaglut gamu di too mdatah Amuito Dyisas Krayst nang gamu malék to nafèyu. <sup>2</sup>Kaflingengu dun, nun lwe to fusuk di kastifunyu. Satu to salu déén too nun knun, na landay tmising blawen, na lamsak i too fye baweh klaweh, na satu to landè, salu déén na i klaweh lsakan too labi. <sup>3</sup>Na ku tooyu nafè i to bong knun, i too fye klawehan, na manyu di kenen, “Dini i too fye gusudengam,” bay i manyu di to landè, “Tati ge tadag déén ku demen sudeng ge dini di saféd bligu,” <sup>4</sup>nun to tooyu nafè na nun i là, na i kalékyu ani mdà sa di sasè fandamyu.

<sup>5</sup>Kabay dad flanekgu kanbonggu nawa, fanlingeyu agu. Là kè glut na i dad to landè di tah tanà i dad mgalék Dwata, du fye nun too glut knunla, dunan i bong kafaglutla di kenen? Na laan ale kè nalék, du fakufan ale di kagotan di fulé duh i fakangan di to mbong nawa kenen? Hae, too glut ani. <sup>6</sup>Kabay gamu, balingyu too fdanà i dad to landè. Ise kè dad to i bong knun i too mkut gamu? Glut sa! Na ale fa i dmalam gamu di muna i dad to mukum. <sup>7</sup>Na ise dale kè falmo dengeg i mabtas dagit Dyisas i mfun gamu? Dale sa!

<sup>8</sup>Èn fye nimòyu ku nimenyu i mabtas flalò di Tnalù Dwata, manan, “Kandoyu i demeyu to salngad i kakdoyu i gamu kto.” <sup>9</sup>Kabay ku malék gamu to nafèyu, gamsalà gamu, du fagu di klafàyu i flalò Dwata ani gaylà gamu fanlayam.

<sup>10</sup>Du ku nun to mimen i kdee flalò Dwata, bay nlafaan balù alò satu salngad ku tanlafaan i kdee flaloan. <sup>11</sup>Du Dwata i mangman, “Nang gamu mlafà yaanyu,” na lê kenen i mangman, “Nang gamu manò.” Taman balù là gamu mlafà i yaanyu, bay manò gamu to, taglafàyu i flalò Dwata na gamsalà gamu.

<sup>12</sup>Taman tooyu fangeye i kdee ktalùyu na i kdee nimòyu, du nukumito Dwata fagu di flalò Krayst, i gmagan falwà gito mdà di dad salaito. <sup>13</sup>Du di kukum Dwata, landè kakdon i to là kamdo i demen to. Kabay i to too kamdo i demen to landè klikoan di kukum Dwata.

### I kafaglut na fye nimò

<sup>14</sup>Dad flanekgu, landè gufye i satu to ku manan faglut kenen di Dwata, bay landè fye nimoan. Du ise én i kafaglut gafalwà kenen. <sup>15</sup>Kaflingengu dun, ku nun demeyu faglut na too malima kagkahla, du landè klawehla na landè knaanla, <sup>16</sup>na alòyu man di dale, “Nangyu fsamuk i nawayu. Begyu lsak klaweh, du fye là gamu tno na falbongyu knaanyu fye là

gamu bitil,” bay làyu ale t nabeng di klidùla, landè gukmamu i kmanyu. <sup>17</sup>Salngad én i kafaglut. Ku nun to mangman faglut kenen di Dwata, bay landè fye nimoan, landè gukel i kafaglutani.

<sup>18</sup>Kabay nun mangman, “Faglut ge, bay deg fye nimògu.”

Kabay ani timelgu, landè kibò i satu to fite i kafaglutani ku landè fye nimoan. Taman fitegu i kafaglutgu fagu di fye nimògu. <sup>19</sup>Na ku faglut gamu nun alò satu Dwata, too fye sa, bay là sa gablaan, du balù dad busaw too gmadè ani, na kankal ale du likò ale kenen.

<sup>20</sup>E, là gamu fulung faldam. Kayèyu kè ku fitegu di gamu, landè gukmamu i kafaglut i satu to ku là gagin i fye nimoan? <sup>21</sup>Fandamyu Abraham i gutambulito. Matlu kenen di kite Dwata, di kimenan kenen di fanan kadsù tingaan Isaak. <sup>22</sup>Tambangal kè di gamu? I kafaglutani na i dad nimoan too maslalò, na fiten ksikof i kafaglutani di Dwata fagu di fye nimoan. <sup>23</sup>Taman tagdohò i man Tnalù Dwata, manan, “Faglut Abraham di Dwata, na mdà di kafaglutani, matlu kenen di kiten.”<sup>b</sup> Taman i katlo ku Abraham deme Dwata sgalak. <sup>24</sup>Taman gadèyu i satu to mbaling matlu fagu di fye nimoan na là alò mdà di kafaglutani.

<sup>25</sup>Salngad ku Rahab i mkat lagi.<sup>c</sup> Balù sasè nimoan di muna, mbaling kenen matlu di kite Dwata fagu di fye nimoan, du dnawatan dad to dek Dyaswa<sup>d</sup> na t nabengan ale lamwà fagu di satu dalan, fye là ale gakfè.

<sup>26</sup>Taman i kafaglut di Dwata gambet laweh i to. Du i laweh ku landè nawan, landè gukmamu du tamati. Salngad én kafaglut, du ku là gagin i fye nimò, landè gukmamu.

### I kafaknalam i dilà

**3** <sup>1</sup>Dad flanekgu, fye ku là gamu dee mayè mbaling dad gal tamdò Tnalù Dwata, du gadèyu gito dad tamdò mdatah fa kukum Dwata gito di demeito là tamdò. <sup>2</sup>Kdeeito gal gamsalà. I to landè gugsalaan di ktaluan, kenen to landè gukulangan, na gmagan kenen damnan i kton.

<sup>3</sup>Fandamyu i kudà, knakangito du fye mimen balù nè i gufsaluito dun, <sup>4</sup>ku demen fandamyu i bong kafal di mahin, du balù too malbang na gal sansebe i mgal nus, knean fagu di tukay ulinan, gagan i to mebe dun, balù nè kayean gufsalu. <sup>5</sup>Salngad én dilaito, du balù too tukay, bay knean, too fulung fdag gablà di bong gnaganan.

Fandamyu ku tan i kabal gusakuf i dlag mdà alò di tukay dinè lifoh. <sup>6</sup>Na i dilà salngad i lifoh, na alel di lawehito fnò i kdee sasè, du gafalmon fandam na nawaito. I dilaito too gamsamuk gito mdà di ksutito kel fa di kfatiito, na i gumdà i kgaganan falmo, dunan i mfun lanaw lifoh.

<sup>b</sup> 2:23 Dyénésis 15:6   <sup>c</sup> 2:25 Hibrù 11:31   <sup>d</sup> 2:25 Dek Dyaswa dad to meye i gumlungay i banwe Kanaan gumnè Rahab. Na du gadè Rahab i dad to ani mdà di dad to mgalék Dwata, dnawatan na bunin fye là ale gakfè i dad to di banwen. T nabengan ale lamwà fagu di bintanà na fgadean dale i fye dalan gumulèla.

<sup>7</sup>Fye fa baling i kdee dad dademe tamgimò di tah tanà, du balù dad kdee bung lmanaf, dad anak di bnas, dad fulu di tanà, na balù dad nalaf, fakay fnalam i dad to. <sup>8</sup>Kabay i dilà landè to gafnalam dun, du fnò sasè gambet alas i ulad.

<sup>9</sup>Fagu di dilaito dnayenito Amuito na Maito Dwata, na lê fagu di dilaito fanlagiito i demeito to tanimò Dwata salngad kenen kagkah. <sup>10</sup>Alò satu bà gumdà i kdayenito Dwata na kaflagiito i demeito to. Dad flanekgu, là sa fye ku én nimoito. <sup>11</sup>Landè sfuten gusamfut i fye yéél na féét yéél. <sup>12</sup>Dad flanekgu, làyu lmen mite kayu fig baling munge olib, ku i walad grép baling munge fig, ku demen yéél mahin mbaling too glut yéél.

### I lwe bung kfulung

<sup>13</sup>Ku nun di gamu fulung faldam na nun kaglabatan, fye ku fiten fagu di fye keben i kton, na di fye nimoan i mdà di kafdanaan i kton na kfulungan. <sup>14</sup>Kabay ku too mingà nawayu, na funayu i gamu knayè, nang gamu fagsalà fagu di kafdagyu i kfulungyu, du tmulen gamu kéng. <sup>15</sup>Du i kfulung manyu én, là sa mdà di tah langit, bay mdà di tah tanà, ise ku mdà di Tulus Dwata, bay baling mdà di tulus busaw. <sup>16</sup>Du balù nè i gunun kingà nawa na kfunu i knayè, nun samuk na kdee bung sasè nimò.

<sup>17</sup>Kabay i kfulung mdà di tah langit mahal, du i to nun kfulung mdà di Dwata, matlu kenen, landè ayea sbulaw, nafean i demen to, fdanaan i kton, fulung kenen kamdo i demen to, ttabengan ale, là kenen malék to, na laan flingu. <sup>18</sup>Na i dad to smafye i demen to sduen, too nun fye bungela mdà di nimòla, dunan i matlu nimò.

### I kablé kto di Dwata

**4** <sup>1</sup>Tan kè gumdà i dad kasfatiyu na i dad kasbulawyu? I gumdaan di sasè kibalyu i gal sfati i fye di lam i nawayu. <sup>2</sup>Nun dad knayèyu, bay làyu gwè dun, na én gumdàyu mayè manò fye gfunyu knun i demeyu to. Sanbulawyu na sanfatiyu i demeyu to, bay làyu gwè i knayèyu. Làyu gwè, du làyu fni di Dwata. <sup>3</sup>Na balù fniyu di Dwata, laan blé di gamu, du sasè kafniyu du fsaluyu di sasè kibalyu.

<sup>4</sup>Tay, gamu dad gal mlafà Dwata, làyu kè gadè ku mbong nawayu i sasè knayè i banwe, là mbong nawayu Dwata, bay balingyu kenen knang? Balù simto fabtas di nawan i kdee sasè knayè i banwe, kenen mnang Dwata.

<sup>5</sup>Nangyu fandam landè btas i gman di Tnalù Dwata, manan, “I Tulus Dwata tafnean di nawaito, kayean ku alò di kenen gumléito i ktoito.”

<sup>6</sup>Kabay gal tnù Dwata i kafyen di gito, du ani i gman Tnalù Dwata,

“Knang Dwata i dad to fdatahla i ktola,

bay i dad to fdanàla i ktola galan banlé kafye.”

<sup>7</sup>Taman tooyu fdanà na bléyu ktoy di Dwata. Na sfati gamu Satanas, na nilan gamu. <sup>8</sup>Fdadong gamu di Dwata, na fdadong kenen di gamu.

Gamu dad gamsalà tooyu tngak dad sasè nimòyu! Gamu dad lwe nawa di kafaglutyu, tooyu tanlu i fandamyu! <sup>9</sup>Fye moon ku flidùyu nawayu, mngel, na dmalong mdà di dad salàyu, na nang mulé na flehew, bay fye baling kudung gamu mdà di kyàyu. <sup>10</sup>Fdanàyu i ktoyu di Amuito Dwata, na fdatahan gamu.

### I kukum i demeyu faglut

<sup>11</sup>Dad flanekgu, nang gamu sdalam. Nè i to dmalam i flanekan di kafaglut ku demen nukuman kenen fagu di sasè, salngad ku dnalaman na nukuman i flalò Dwata. Na ku nukumyu, làyu gimen dun, bay mbaling gamu dad to mukum dun. <sup>12</sup>Dwata alò mlé i flalò, taman kenen alò fakay mukum. Kenen alò i gafalwà na gafalmo. Kabay gamu, simto gamu kè, du nukumyu i demeyu to?

### Kfukal i klawil di tah tanà

<sup>13</sup>Fanlingeyu agu gamu i mangman gambet ani, “Duh ani ku demen fayah salu gami di satu syudad, na mnè gami ditù sfali, du sbayad du mngabal bong filak.” <sup>14</sup>Kabay làyu gadè ku tan i mkel di gamu fayah, du salngad gamu i buk, du là mlo kite dun, kafnge én, lana di mata. <sup>15</sup>Taman fye fa ku ani i manyu, “Ku knayè Dwata na mto gami fa, ani nimòmi.” <sup>16</sup>Kabay ani, tabaling gamu fdatah na fdag. Na i kafdag gambet ani slame sasè.

<sup>17</sup>Taman i to gmadè i fye nimoan, bay laan sa nimò dun, i to ani gamsalà.

### I knun i dad to là faglut di ku Krayst Dyisas

**5** <sup>1</sup>Na gamu dad to nun bong knun, fanlingeyu i mangu. Mngel na dmalong gamu, du mdà di kafalayam fan kel di gamu. <sup>2</sup>I dad knunyu mti malmo, na i dad fye klawehyu mti knaan i dad ifas. <sup>3</sup>Balù i blawen na salafì mti tnéé na malmo. Na i kalmon gugmadè i klomyu, du alòyu santifun i knunyu du tagàyu di fulé duh. Kabay i tnéé gafalmo blawenyu na salafiyu salngad i lifoh i gafalmo gamu. <sup>4</sup>Neyeyu! Nlimbungyu i dad to faktuyu di tanàyu, du làyu banlé tadenla. Lingeyu kè i ugakla? Na i katlo i dad to faktuyu, gafat di klinge Too Mtulus Dwata i Amula. <sup>5</sup>Gamu dad to nun bong knun, di knèyu di tanà ani, landè knun i gukulangyu, na fnò i nawayu i kdee bung knayèyu. Tafabùyu i ktoyu salngad i baka fabù, bay laan gadè tabang tnaté. <sup>6</sup>Balù i dad to landè salà nukumyu ale di salà, na nun dademe i là gmagan msen i ktola tafnatiyu.

### I kfatan i kasfulé Dyisas

<sup>7</sup>Taman dad flanekgu faglut, fantahàyu nawayu kel di kasfulé Amuito Dyisas. Fandamyu i ktahà nawa i to mule, du fatanan kel di nun ulé i dad

fulen, du fatanan i ulen i ftabò na i fbunge dun. <sup>8</sup>Na ganbetyu i dad to mule, fantahàyu nawayu fatan i kasfulê Amuito Dyisas Krayst. Fangalyu i ksaligyu di kenen du tamdadong i kasfuléan.

<sup>9</sup>Na dad flanengu, nang gamu sablé salà, du fye là nukum gamu Dwata. Du i Mukum tadéén di bà takab! <sup>10</sup>Dad flanengu, fandamyu i nimò dad tugad Dwata i dekan tmulen Tnaluan, na ganbetyu i ktahà nawala tmayud di kaflayamla. <sup>11</sup>Gadeito nun kafye i dad to én, du tagamtayud ale di kdee kaflayamla. Talingeyu sa gablà di ku Dyob, too dee kaflayam kel di kenen, bay knean gamtayud. Na tagadèyu ku tan i kafye blé Dwata kenen di kakubu i dad tilew, du Amuito Dwata fnò nawan i kakdo.

<sup>12</sup>Dad flanengu, mdatah di kdee, ku makang gamu, nang gamu smafà. Nang gamu smafà fagu di langit, di tanà, ku demen balù tan di kfakangyu. Kabay dnohòyu i manyu, ku mayè gamu, manyu, “Hae,” na ku là, manyu, “Là,” du fye là gamu nukum Dwata.

### I kdasal

<sup>13</sup>Ku nun di gamu mlidù, fye ku dmasal kenen di Dwata. Ku nun di gamu lehew, fye ku mlingag kenen dmayen Dwata. <sup>14</sup>Ku nun di gamu fandas fye ku fatlon i dad ulu di dad faglut, du fye dnasalla kenen na nihokla kenen fngalo fagu di dagit Amuito Dyisas Krayst. <sup>15</sup>Du i kdasalla ani, gagin i kafaglutla, gafgulê i to ani, du fangulê Dwata, na nlifetan i dad sasè mgimoan. <sup>16</sup>Taman stulen gamu gablà di gugsalàyu, na sdsal gamu, du fye mgulê gamu. Du i dasal i to matlu bong gnaganan.

<sup>17</sup>Fandamyu Ilaydya tugad Dwata di muna fa, alò kenen to salngad gito. Kabay too kenen dmasal di Dwata, fye là mulen, na là sa mulen di klo i tlu fali tngà. <sup>18</sup>Na di kafnge tlu fali tngà lêman dmasal du fye mulen, na mulen sa, na tmabò i dad fule.

<sup>19</sup>Dad flanengu, ku nun di gamu gasyat di kaglut Tnalù Dwata, na i demen to mebe kenen samfulê di kaglut, <sup>20</sup>fye gadèyu, i to fasfulê i demen to gamsalà di kaglut, falwaan i to én di fati landè gusenán, na nlifet Dwata i dee salaan.